

Hidefuji Someda / Yuji Seki (editores)

MIRADAS AL TAHUANTINSUYO

Aproximaciones de peruanistas japoneses al Imperio de los incas



FONDO
EDITORIAL

PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ

Contenido

A manera de prólogo	9
INAMOTO, Kenji	
La épica culta y las Indias. La imagen de las Indias en la literatura peninsular del siglo XVI	13
SOMEDA, Hidefuji	
El discurso sobre el «Imperio de los incas» y la Idea de Roma en los cronistas	29
SEKI, Yuji	
Configuración del autorretrato del Perú y el Imperio inca: un acercamiento desde la Arqueología Peruana	61
FUJII, Kii	
Algunos aspectos rituales en la <i>Suma y narración de los Incas</i>	91
TOKUE, Sawako	
Arqueología inca en el Cusco: una perspectiva para el estudio de los aspectos imperiales del Estado inca	103
SAKAI, Masato	
El Templo del Sol Coricancha en Cusco y Vilcabamba	133
ODAIRA, Shuichi	
La <i>Cápac hucha en Ecuador</i> : Imagen y realidad del sacrificio humano en los incas	159

HOSOYA, Hiromi

La representación de lo inca y su intertextualidad:

Historia, memoria e ideología

189

Sobre los autores

209

A MANERA DE PRÓLOGO

Entre abril de 2004 y marzo de 2007 se realizó, en el Museo Nacional de Etnología (Osaka, Japón), bajo la dirección del profesor Seki, la investigación «Reconsiderando el Imperio de los incas. Estudios sobre la desarticulación del concepto “imperio” y el proceso de aceptación de la imagen del imperio». El grupo de trabajo estuvo compuesto por cerca de veinte peruanistas japoneses provenientes de distintas disciplinas —antropólogos, arqueólogos e historiadores—, quienes a lo largo de tres años participaron en unas quince reuniones en las que se discutió desde el punto de vista de las «ciencias humanas» el concepto del «imperio».

Fue una respuesta a la corriente de las ciencias sociales en que se ha vuelto a plantear la discusión sobre el imperio a partir de la publicación de *Empire*, de Michael Hardt y Antonio Negri (2000), puesto que la interpretación de la sociedad incaica basada en la concepción de la historia de la época moderna europea (siglos XVI y XVII) sigue influenciando, por medio de su reproducción y reinterpretación, no solo al campo académico sino también al mundo social, político y cultural en general.

El objetivo principal de la investigación fue revisar el concepto de Imperio, tratando como objeto de investigación a la sociedad incaica que apareció en los Andes entre el siglo XV y la primera mitad del siglo XVI. El fruto de esta investigación fue publicado en japonés en marzo de 2008 bajo el título de *Tasha no Teikoku. Inka wa ikanisite teikoku*

to nataka? (*Imperio de otros: ¿cómo se transformó el Tahuantinsuyu en el Imperio de los incas?* Kioto, Ediciones de Sekai-Sisousha), libro en el que fueron incluidas dieciocho monografías de los miembros del grupo de investigación. Los dos editores responsables de la edición japonesa, el profesor Someda y el profesor Seki, como investigadores japoneses del área andina, consideramos necesario difundir estos trabajos aun a sabiendas de que algunos artículos carecen de rigor académico. Si bien la publicación tiene el propósito de dar a conocer la tendencia de las investigaciones de los peruanistas japoneses y promover y profundizar la investigación conjunta con especialistas internacionales sobre el sentido histórico de la transformación del Tahuantinsuyu en el Imperio de los incas, también quiere insistir en la necesidad de tratar el tema de «Imperio» desde las ciencias humanas, puesto que, a diferencia del «Sacro Imperio», el «Imperio Británico» o el «Imperio japonés», el Imperio de los incas no fue una denominación propia de los pueblos nativos de los Andes —en este sentido es significativo que aun Guamán Poma no expresase tal nombre—, sino de los invasores europeos cristianos.

Por esta razón, este libro no es una traducción literal de la obra arriba mencionada, ya que aquí se incluyen algunas monografías modificadas después de la publicación de la edición japonesa y se añade un artículo del profesor Inamoto, especialista en literatura española, sobre la influencia cultural del descubrimiento y conquista de las Indias en la literatura española del Siglo de Oro. A pesar de que este artículo no se refiere de manera directa al Imperio de los incas, permite comprender las condiciones culturales de la Península en aquella etapa y por lo tanto el proceso histórico de la formación de la imagen del Imperio de los incas en Europa. Así, el artículo del profesor Inamoto nos presenta el trasfondo histórico de la invención de la imagen europea del Imperio de los incas.

En resumidas cuentas, la idea conductora de este libro consiste principalmente en desarticular la imagen tradicional y complicada del Imperio de los incas y el aprovechamiento social y político de su imagen

con el objeto de presentar un ejemplo del análisis histórico, antropológico y arqueológico en torno al Imperio de los incas. Si bien este libro no es más que una antología de ocho monografías de estudiosos peruanistas o andinistas japoneses, creemos que permitirá a los lectores enterarse del nivel y la tendencia de sus investigaciones sobre el mundo andino. Esperamos sinceramente que gracias a esta publicación se extienda más y más la red de investigadores peruanistas del mundo y de todos los interesados en la cultura andina.

Al terminar, quisiéramos agradecer al doctor Salomón Lerner Febres, rector emérito de la Pontificia Universidad Católica del Perú, haber recomendado la publicación de esta edición española, y a doña Patricia Arévalo, directora del Fondo Editorial de esa prestigiosa casa de estudios, por haber aceptado la modesta pero importante propuesta de los peruanistas japoneses.

Osaka, 9 de diciembre de 2008
Sameda, Hidefuji
Seki, Yuji